31994R0919

1994.4.27. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 106/6

A BIZOTTSÁG 919/94/EK RENDELETE
(1994. április 26.)
a banántermelői szervezetek tekintetében a 404/93/EGK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 3518/93/EK bizottsági rendelettel [1] módosított, a banán piacának közös szervezéséről szóló, 1993. február 13-i 404/93/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 9. cikkére,

mivel a 404/93/EGK rendelet rendelkezéseket ír elő a banántermelői szervezetek létrehozásáról; mivel az elismeréshez ezeknek a szervezeteknek külön feltételeknek kell megfelelniük; mivel a feltételek előírása arra szolgál, hogy elfogadható biztosítékot nyújtson, hogy a szervezetek méretükből, fennállási idejükből, alapszabályukból és működési módjukból eredően hozzájárulnak a banántermelés és értékesítés feltételeinek kívánt javulásához;

mivel a Közösség termelési területei közötti strukturális sokféleség figyelembevételével kell meghatározni azokat a követelményeket, amelyek célja, hogy biztosítsák a termelői szervezetek minimális szintű stabilitását és gazdasági tevékenységét, különös tekintettel a tagok számára és a termelés nagyságára;

mivel a stabilitás és az eredményesség érdekében pontosan meg kell határozni elsősorban azokat az eszközöket és berendezéseket, amelyeket a termelői szervezeteknek a tagok rendelkezésére kell bocsátaniuk, másodsorban pedig azokat a szabályokat, amelyeket e szervezeteknek el kell fogadniuk és tagjaikkal be kell tartatniuk annak érdekében, hogy a közösségi jogszabályoknak megfelelően teljesíthessék az elismert termelői szervezetek célkitűzéseit;

mivel a Tanács által elfogadott különleges intézkedések végrehajtása, az e rendeletben meghatározottakkal együtt, arra kötelezi a termelői szervezeteket, hogy meghatározott időközönként részletes információt szolgáltatassanak a tagállamok által kijelölt hatóságoknak, hogy ez utóbbiak ellenőrizni tudják, hogy a termelői szervezetek végrehajtják-e az elismerés megszerzéséért vállalt kötelezettségeiket; mivel meg kell határozni a tagállamok által végzett ellenőrzéseket és a fent említett rendelkezések alkalmazásának nyomon követéséhez szükséges közleményeket;

mivel meg kell határozni azokat a rendelkezéseket, amelyek a legutóbb a 3669/93/EK rendelettel [3] módosított, a termelői csoportokról és társulásokról szóló, 1978. június 18-i 1360/78/EGK rendeletnek [4] megfelelően elismert olyan termelői csoportokra vonatkoznak, amelyek az említett rendelet által létrehozott rendszer keretében megalapításukhoz és igazgatási működési költségeikhez támogatást kaptak;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Banánpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 404/93/EGK rendelet 5. cikkében meghatározottak szerint a tagállamok egyedi elismerésben részesítik azokat a termelői szervezeteket és szövetségeket, a továbbiakban: „termelői szervezetek”, amelyek gazdasági tevékenysége a friss banán termelésére és értékesítésére irányul, és amelyek megfelelnek a fent említett rendelet 5. cikkének és e rendelet rendelkezéseinek.

Az 1360/78/EGK rendelet alapján elismert termelői szervezeteket az első bekezdés szerinti egyedi elismerésben kell részesíteni, amennyiben az illetékes hatóságok úgy találják, hogy a szervezet alapító okirata és működési szabályzata megfelel az első bekezdésben említett rendelkezéseknek.

2. cikk

(1) A termelői szervezeteknek egyedi elismerés iránti kérelmet kell benyújtaniuk a tagállamok által kijelölt illetékes hatósághoz, az alapító okirattal és a II. melléklet A. részében meghatározott adatokkal együtt.

(2) Az illetékes hatóságok a dokumentumok megvizsgálásával és helyszíni vizsgálatok elvégzésével ellenőrzik a benyújtott információk pontosságát. Kétség esetén más vizsgálatokat is el kell végezniük annak érdekében, hogy az 1. cikkben foglaltak teljesüljenek.

(3) Az egyedi elismerést a kérelem beérkezésétől számított 90 napon belül kell megadni, a kiegészítő vizsgálatokhoz szükséges további időre is figyelemmel.

---

[1] HL L 320., 1993.12.22., 15. o.
[2] HL L 47., 1993.2.25., 1. o.
[3] HL L 338., 1993.12.31., 26. o.
[4] HL L 166., 1978.6.23., 1. o.

3. cikk

(1) Az I. melléklet tartalmazza a 404/93/EGK rendelet 5. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően a termelői szervezetek számára célul kitűzött, az értékesíthető banán legkisebb mennyiségére és a legkisebb taglétszámra vonatkozó értékeket.

(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az elismerést kérelmező szervezethez tartozó valamennyi termelő által az elismerést megelőző három gazdasági évben értékesített banán átlagos mennyiségét kell figyelembe venni.

Azonban ha az első albekezdésben említett időszak során a rendkívüli időjárási viszonyok következtében egy termőterület termelése visszaesett, akkor figyelembe lehet venni a rendkívüli időjárást megelőző egy vagy több gazdasági évet is.

4. cikk

A tagok rendelkezésére bocsátott vagy a termelői szervezet birtokában levő, a 404/93/EGK rendelet 5. cikkében említett célok eléréséhez szükséges eszközök között kell, hogy legyen berendezés legalább az alábbi tevékenységekhez:

– válogatás, mérés és értékesítési előkészítés, a tagok által szállított banán mennyiségének megfelelő kapacitással,

– a műszaki és kereskedelmi tevékenység adminisztrálása,

– központosított könyvelés.

5. cikk

Új tagok felvételéhez a termelői szervezetek alapító okiratának tartalmaznia kell a következő követelményeket:

a) új tagok felvétele csak a gazdasági év elejétől lehetséges;

b) új tagot a szervezet aktuális vagy várható piaci kapacitása alapján lehet felvenni;

c) minden tagnak vállalnia kell, hogy legalább három éven át a termelői szervezethez tartozik, és legalább 12 hónappal kilépése előtt szándékáról írásbeli bejelentést tesz. Az 1995. január 1-je előtt elismert termelői szervezetek esetén azonban ez a minimális időszak két év;

d) minden tagnak vállalnia kell, hogy eleget tesz a termelői szervezetek által előírt kötelezettségeknek.

6. cikk

(1) A banántermelői szervezetek által a 404/93/EGK rendelet 5. cikke (1) bekezdése d) pontjának megfelelően meghatározott szabályoknak legalább a következő szempontokat kell érinteniük:

a) a termelőket illetően: a termelők nyilatkozatának benyújtása a beültetett területekről, a termés becsült mennyiségéről és a ténylegesen betakarított termésmennyiségről;

b) a termelést illetően: a termesztendő, a lecserélendő vagy kiirtásra szánt banánfajták meghatározása az értékesítési stratégia és az értékesítési lehetőségek alapján, továbbá az alkalmazandó művelési technikák és a betakarítás ideje;

c) az értékesítést illetően: a minőség, a méret, a csomagolás, a külső megjelenés és a jelölés minimumkövetelményei.

(2) A termelői szervezeteknek támogatniuk és segíteniük kell tagjaikat, hogy biztosítsák az elfogadott szabályok megfelelő alkalmazását. A szabályok megsértéséért megfelelő szankciót kell kiszabni.

7. cikk

(1) A termelői szervezeteknek minden évben legkésőbb március 1-jéig, legelőször 1995. március 1-jéig közölniük kell az illetékes nemzeti hatóságokkal a II. mellékletben említett információkat.

A tagállamok, amennyiben szükségesnek tartják, a II. melléklet B. részének pontjaival kapcsolatban további szabályokat is elfogadhatnak.

(2) Az illetékes hatóságoknak minden évben legkésőbb május 1-jéig, legelőször 1995. május 1-jéig meg kell küldeniük a Bizottság részére a területükön működő elismert banántermelői szervezetek listáját, valamint – az egyes termelői szervezetekre vonatkozóan – a II. melléklet A. részében említett információkat.

(3) A Bizottság az érintett tagállamokkal együttműködve biztosíthatja a II. mellékletben említett információk egy részének vagy egészének elektronikus továbbítását.

8. cikk

Az illetékes hatóságoknak ellenőrizniük kell, hogy a termelői szervezetek létrehozása és működése megfelelő és hogy a 404/93/EGK rendelet 5. cikkében és e rendelet 7. cikkében említett információk megfelelnek a valóságnak. Minden termelői szervezetet legalább három évente egyszer alá kell vetni egy helyszíni ellenőrzésnek.

9. cikk

Az illetékes hatóságoknak vissza kell vonniuk az elismerést a következő esetekben:

– a közösségi szabályok által előírt kötelezettségeket nem teljesítették,

– a 404/93/EGK rendelet 5. cikkében és e rendelet 7. cikkében említett információkat szándékosan eltitkolták vagy csalás szándékával meghamisították.

működése nem támogatható, amelyek az 1360/78/EGK rendelet 10. cikkében meghatározott támogatást megkapták.

10. cikk

A 404/93/EGK rendelet 6. cikke értelmében azon termelői szervezetek létrehozásának ösztönzése és adminisztratív

11. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1994. április 26-án.

a Bizottság részéről

René STEICHEN

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Közösségi termelési régió	A tagok legkisebb létszáma	A banántermelés legkisebb értékesíthető mennyisége (tonna, nettó tömeg)
Spanyolország (Kanári-szigetek)	25	5 000
Franciaország		
– Guadeloupe	100	30 000
– Martinique	100	30 000
Görögország (Kréta és Lakónia)	4	40
Portugália (Madeira, Azori-szigetek és Algarve)	5	10

II. MELLÉKLET

TÁJÉKOZTATÁS AZ 5. CIKKBEN EMLÍTETT BANÁNTERMELŐI SZERVEZETEKRŐL

A. rész

(Bizottság részére megküldendő)

Tagállam: .....

Év: .....

1. A szervezet neve .....

   .....

2. Jogi forma .....

3. A társaság szabályzata (másolat csatolandó)

4. Cím:

   – Ügyintéző iroda:

   Utca ..... Házszám .....

   Pf. ..... Irányítószám ..... Város .....

   Telefon ..... Telex ..... Telefax .....

   – Vállalkozás székhelye:

   Utca ..... Házszám .....

   Pf. ..... Irányítószám ..... Város .....

   Telefon ..... Telex ..... Telefax .....

5. Ellátott terület [1]

   .....

   .....

   .....

6. Tagok száma

   Termelők száma: .....

   Nem termelő tagok száma (ha vannak ilyenek): .....

7. Az egyes tagok pénzügyi hozzájárulása [1]

   Tagsági díj: ..... Hozzájárulás egyéb formája: .....

   .....

8. Alkalmazottak

Tevékenység	Létszám	Fizetett	Nem fizetett	Termelői szervezetnél eltöltött idő
Adminisztráció és vezetés				
Műszaki termelési háttér				
Piaci előkészítő tevékenység				
Értékesítés				
Egyéb				

9. Tagok ültetvényeinek teljes területe

(a) Terület (ha) .....

(b) Átlagos hozam (t/ha) .....

10. A tagok rendelkezésére álló műszaki létesítmények [1]

(a) Értékesítési előkészítő és csomagolóközpont(ok):

Száma: ..... Termelői szervezet tulajdona ☐ Igen ☐ Nem

Létesítmény(ek) rövid bemutatása (alkotóelemek, elfoglalt terület, stb.) .....

.....

.....

(b) Beállított berendezések:

– válogató ☐ Igen ☐ Nem Kibocsátás ..... t/h

– osztályozó ☐ Igen ☐ Nem Kibocsátás ..... t/h

– csomagoló ☐ Igen ☐ Nem Kibocsátás ..... t/h

– egyéb (milyen) .....

..... Kibocsátás ..... t/h

11. Előző gazdasági év értékesítési mérlege

11.1. Mennyiségben (tonna)

Betakarított mennyiség (1)	Értékesítési előírásoknak nem megfelelő termelés (2)	Értékesíthető termelés (3) = (1) – (2)	Frissen értékesített (4)	Feldolgozásra szánt (5)

11.2. Értékben (nemzeti pénzegységben) ex csomagolóraktár, a kiegyenlítési támogatás mechanizmusánál megállapított módon, azaz CIF-ár – fuvarozási és FOB szállítási költségek

Frissen értékesített	Feldolgozásra szánt

A TAGÁLLAM TÖLTI KI

12. Elismerés

Dátum: ..... A határozat száma: .....

Kihirdetés helye: ..... Ideje: .....

13. Elismerés visszavonása

Dátum: ..... A határozat száma: .....

Kihirdetés helye: ..... Ideje: .....

Indoklás: .....

.....

14. Elvégzett ellenőrzések:

Dátum: .....

Tárgy: .....

.....

Megjegyzések: .....

.....

B. rész

(A tagállamok használatára)

1. A tagok jegyzéke

A tagokról az alábbi információt kell csatolni:

– vezetéknév, keresztnév,

– banánparcellák nyilvántartási száma, a parcellák mennyisége,

– az ültetvények területe, a betakarított termés és a hektáronkénti átlagos hozam az A. rész 9. pontjának megfelelően.

2. A termelői szervezet elfogadott szabályzata

A 4. cikkben említett szabályzat másolata csatolandó.

3. Értékesítés

3.1. Az értékesítés módja:

(Sorolja fel a forgalom nagysága szerinti sorrendben, a közvetlen értékesítés fajtái szerint: értékesítés szállítási szerződés alapján, bizományi eladás vagy egyéb típusú közvetlen értékesítés)

.....

.....

.....

.....

3.2. Felhasználás és/vagy rendeltetés:

(százalékban)

Helyi piac: .....

Regionális piac: .....

EK-ban értékesített: .....

Harmadik országba kivitt: .....

Feldolgozóipar: .....

Egyéb: .....

4. Pénzügyi helyzet

Működési beszámoló eredménye csatolandó.

5. Értekezletek

Gyakoriság megadása

Csatolja az előző gazdasági év értekezleteinek jegyzőkönyvét